

Những lời khuyên nhanh

Bảo vệ Giới Tiêu thụ

03a

Tân trang Nhà cửa



1. Có thể quý vị cần có giấy phép xây cất cho một số tân trang, do đó hãy kiểm lại với tòa thị chính thành phố hoặc thị xã trước khi công việc bắt đầu.
2. Có được các tham khảo và kiểm tra cẩn thận những bảo hành và bảo đảm.
3. Phải biết chắc là quý vị biết một cách chính xác quý vị muốn gì. Thay đổi các kế hoạch giữa lúc dự án đang tiến hành có thể phải tăng chi phí.
4. Tân trang nhà cửa không tự động tăng giá trị căn nhà của quý vị. Chớ nên bị thuyết phục để thực hiện tân trang nhà cửa không cần thiết.
5. Hãy có bản ước tính từ ba hoặc bốn nhà thầu và tránh xa nhà thầu cho giá đồng loạt trước khi giám định nhà quý vị.
6. Đừng để bị ép buộc phải ký ngay tức khắc một hợp đồng để có được sự ưu đãi của để nghị bán tại nhà đặc biệt.
7. Cố giữ tiền đặt cọc ở mức tối thiểu – 10 phần trăm của tổng số ước tính được xem là công bằng, và đừng bao giờ trả trọn số tiền cho đến khi công tác hoàn tất.
8. Phải biết chắc là mọi điều quý vị đồng ý đều được ghi trong văn bản – chi phí, ngày bắt đầu và ngày chấm dứt, và ai chịu trách nhiệm cho việc dọn dẹp.
9. Nếu có liên hệ đến một số tiền lớn, quý vị nên có một luật sư hoặc một người bạn duyệt qua hợp đồng để giải thích nó cho quý vị trước khi quý vị ký.
10. Nếu có tranh chấp về việc quý vị có hay không có thiếu tiền nhà thầu, nhà thầu có thể đăng ký một giấy về xây cất cho phép giữ tài sản của quý vị làm vật bảo đảm.

Tư vấn bổ túc về bảo vệ giới tiêu thụ có sẵn cho những vấn đề sau, tại www.cbs.gov.on.ca:

- Bảo vệ các quyền về tiêu thụ của quý vị
 - Mua hàng hóa
 - Nhà ở của Quý vị
- Tư cách Hội viên và dịch vụ
 - Xe hơi
 - Tài chánh cá nhân
 - Nộp đơn khiếu nại
 - Nhận diện kẻ cắp



Những Điều Quý vị Cần Biết Về Tân trang Nhà cửa

Để biết thông tin tổng quát về bộ, xin vui lòng viếng www.mgs.gov.on.ca, hoặc gọi số **(416) 326-8555**, hoặc gọi miễn phí số **1-800-268-1142** (tại Ontario).
Dành riêng cho những người dùng TTY/Máy chữ điện báo: là số **(416) 325-3408** hoặc gọi miễn phí số **1-800-268-7095**.

Xin vui lòng gửi các phê bình, phản hồi và yêu cầu của quý vị cho: cbsinfo@cbs.gov.on.ca

Bản quyền của © Queen's Printer for Ontario 2005

ISBN 0-7794-8423-1



Những người tiêu thụ khôn ngoan có lợi cho giới kinh doanh

Những người tiêu thụ khôn ngoan có lợi cho giới kinh doanh

Ontario đứng đầu về phương diện bảo vệ giới tiêu thụ và đã ban hành những quy định rõ ràng cho giới tiêu thụ và giới kinh doanh. Biết rõ các quyền của quý vị – Mua sắm một cách khôn ngoan và tự bảo vệ quý vị trong thương trường.

Tân trang Nhà cửa

Than phiền về tân trang nhà cửa là than phiền đứng thứ hai tại Bộ Phục vụ Chính phủ (Ministry of Government Services). Phần lớn liên quan đến công việc không hoàn tất, chất lượng của công tác và các bảo đảm. Theo luật pháp, quý vị được bảo vệ khi quý vị ký tên vào một thỏa hiệp về tân trang nhà cửa của quý vị, và một vài thận trọng có thể tránh được những than phiền thông thường.

Những lời khuyên nhanh:

- Có thể quý vị cần có giấy phép xây cất cho một số tân trang, do đó hãy kiểm lại với tòa thị chính thành phố hoặc thị xã trước khi công việc bắt đầu. Quý vị có trách nhiệm để được cấp giấy phép xây cất. Nếu nhà thầu của quý vị nói quý vị không cần có giấy phép xây cất, hãy tìm một nhà thầu khác.
- Ngoại trừ trường hợp quý vị đủ tiêu chuẩn để "tự mình làm lấy," hãy thuê nhà thầu. Có được các tham khảo và kiểm tra cẩn thận những bảo hành và bảo đảm. Uy tín của nhà thầu và thời gian hành nghề rất quan trọng.
- Phải biết chắc là quý vị biết một cách chính xác quý vị muốn gì. Thay đổi các kế hoạch giữa lúc dự án đang tiến hành có thể phải tăng chi phí.

- Tân trang nhà cửa không tự động tăng giá trị căn nhà của quý vị. Chớ nên bị thuyết phục để thực hiện tân trang nhà cửa không cần thiết.
- Hãy có bản ước tính từ ba hoặc bốn nhà thầu và tránh xa nhà thầu cho giá đồng loạt trước khi giám định nhà quý vị. Hãy xác định xem giá có bao gồm chi phí vật liệu và nhân công.
- Đừng để bị ép buộc phải ký ngay tức khắc một hợp đồng để có được sự ưu đãi của đề nghị bán tại nhà đặc biệt.
- Cố giữ tiền đặt cọc ở mức tối thiểu – 10 phần trăm của tổng số ước tính được xem là công bằng, và đừng bao giờ trả trọn số tiền cho đến khi công tác hoàn tất.
- Phải biết chắc là mọi điều quý vị đồng ý đều được ghi trong văn bản – chi phí, ngày bắt đầu và ngày chấm dứt, và ai chịu trách nhiệm cho việc dọn dẹp.
- Nếu có liên hệ đến một số tiền lớn, quý vị nên có một luật sư hoặc một người bạn duyệt qua hợp đồng để giải thích nó cho quý vị trước khi quý vị ký.
- Nếu có tranh chấp về việc quý vị có hay không có thiếu tiền nhà thầu, nhà thầu có thể đăng ký một giấy về xây cất cho phép giữ tài sản của quý vị làm vật bảo đảm.

Các quyền của quý vị:

- Các quyền về tiêu thụ của quý vị được luật pháp bảo vệ và không ai có thể tước đoạt những quyền này của quý vị.
- Chi phí sau cùng không thể cao hơn 10 phần trăm trên ước tính ban đầu, tuy nhiên nhà thầu và người tiêu thụ có thể đồng ý để thay đổi bản ước tính nếu sản phẩm và dịch vụ bổ túc là cần thiết.

Để biết thêm thông tin hãy kiểm lại với:

Hội Xây Cất Nhà Ở Canada (Canadian Home Builders' Association) "*Thuê Nhà Thầu.*" www.hiringacontractor.com

Quý vị cần giúp đỡ?

Trước khi liên lạc với Bộ Phục vụ Chính phủ (Ministry of Government Services) để nộp đơn khiếu nại, vui lòng theo các bước sau:

1. Liên lạc với giới kinh doanh và giải thích việc khiếu nại đặc biệt của quý vị.
2. Viết thư khiếu nại và giữ các chứng từ của việc gửi khiếu nại của quý vị và bất cứ truyền thông khác với giới kinh doanh.
3. Nếu quý vị vẫn chưa thỏa mãn, hãy nộp đơn khiếu nại chính thức, bằng cách ghé điểm Web của chúng tôi www.mgs.gov.on.ca và đến Dịch vụ Trực tuyến (Online Services).

Để biết thêm thông tin

Để biết thêm về vấn đề này và các vấn đề khác về giới tiêu thụ, xin vui lòng viếng điểm Web của Bộ Phục vụ Chính phủ (Ministry of Government Services) tại www.mgs.gov.on.ca, hoặc gọi số (416) 326-8555, hoặc gọi miễn phí số 1-800-268-1142. TTY là số (416) 325-3408 hoặc gọi miễn phí số 1-800-268-7095.